GAZETA
DE TRANSILVANIA.

ANUL (KU PREANALTA VOIE.) AL IX-LEA.

Nro 51. ***Brashov, 24. Junie.*** **1846.**

ARTIKOL PREGUTITORIU.

Gazetele romune shi publikul lor.

Kund arunkum okii numai peste tarifa poshelor austriache shi numerum un aceeash unpone la trei sute gazete politice shi foi nepolitice strine mai mari shi mai mishi, kare sunt sheferite a intra shi a se shiti un monarhia austriak; kund kutum mai unkolo la foile publice mult-limbe (nemtsesh, italiane, magiare, polone, boeme, romune, serbe, sh. a.) kare es un provinshiile monarhiei shi aflum politice peste 40, iar nepolitice peste 120; kund alergum numai ku okii n'intre acele kutia sute de zhurnale, shi romunesh gesim avia dou: atsatshi ku ce kombinare mai poti Dra vorbi de un viitoriu mult mai frumos al publicitatii romune?" — Ku acest nepriod skurtatorii de ruseflet un prietin unui tshie mai dunzul diskursul untre kare ne kufundacem ku zu alt prietin mai vekiu.

Eu. Batumi Domnule dakum trechi ku vederea, ku un vechinele principate sunt mulgtoreа shi muldzumireа publikului unflorosh mai mult zhurnale karat romune kare, de shi orushkum ne tukute, shi'au unputrit kumpul shi ramaseле publicitatii, ku ku atut mai shumpe cu strubatum un viaua publikum shi spiritul a nepotului shi . . .

— Shi . . nimik mai mult; asha suntem noi zhurnalishti, uzdati bukuroshi ne shei de o messerie ku noi, nentru ka shi ei cu un dor unfrumsetatul orekund.

Protestez Domnule un numele tuturor redactorilor romuni; marturie foie kolonele noastre altufrate ku ale altor natii: kute lasde untrumsete nei afla la noi? Sau ku simpleле avisri unkum le nei klasifika untre lasde? Dorosh totdeodatu cu shii, ku avia knosh vreunul untre toti redactorii romuni, kurbi zhurnalistul sui foe numai de tote zileле, shi el le este numai sarshinu grea, iar uneori numaste shi isnor de nirunire.

Anoi dar de unde vine, ku publikul nostru are opinie asha nekotorumtu de gazetele romunesh?"

— Nu shiu ne kare publik unselesh; kushi dakum e vorba nentru alessii noastre, opinia achelora — foi prea sigur ku e shea mai favorabilu shi mai ertatoare kutru zhurnalistikum ka noi karii knosh nescheа fiekurbia din noi . . .; iar dakum unselesh ne publikul shel mare, ne gluote, krupor shititul le un ce strigu, opinia la achelash este unkum — o un nemtul aceasta:

— Kushi abonashi avesh?

— Nu shiu.

— Ba ne vreshi a shi.

— Ba nei shiu minte; lista e la editorul, el ne o sine asksesc, aa ne shii ku un preo dou runduri sau shi tipurit? Ash bre a nedea, kare klasu de omeni shitesce mai mult, din preoshi din boieri shi amploiashi din negutetori.

— Shesh pasu Drale, din kare klasu shitesk mai mulshi; tot una este; numai sum unpeapu a se forma un felis de opinie publikum, dreaptu, skutitu de rutushi.

— Tokma nentru aceasta boiesk a kunoshte, un kare parte se desfushurum nazia mai ku deadinesul.

— Aceasta ne o poti afla totdeauna numai din numerul abonashilor, shi trebue sum nunlegi deodatu shi la tendinsa shi la takstul zhurnalelor, ku kut acele vor fi mai bine skrise, mai ku grish redakte, nentru o klasu sau alta din shititori, ku atut vor nutrunde mai sigur un viaua achelei nurti a nonorului, de shi le vor shiti mai nushini. Adaogu la acestea, ku la nazii kum e shi a nostru numerul abonashilor nishi odata ne o aceash ku numerul shititorilor, shi totdeauna trebue sum sokoti la un esemplar shel nazin 10. la o mise zeche mii shititori; noi am shiti bukuros, dar ne totdeauna ne bine a da metal reche nie litere morte, iar spiritul e ku arini, bine shi la noi.

— Sum vezi frate she este nrishina mai de anrone, karea mu fache sum te iaa asha de skurt. Un zilele trekute shitiam o kritik asupra unei kurti. Istoria zhurnalistikului german de P. C. Prutz 1845. Kritikul untre altele skrie shi un ertatorul sens: „Zhurnalistika ne noate sta de sine kum ne not sta nishi nogele; adikum: prekum nogele s'ar fache ku totul de nrisos, dakum n'ar kulutori ku ele nimini shi dakum nishi unul n'ar noi sau n'ar shi a'shi nune skrisorile la nogu, asha shi gazetele kushi kushish a lor unsetmutate dela viaua shi dela mishkarea nationalu untre kare ce afla ele. Oamenii karii noiesk a shiti gazete, trebue sum aibum o pregutire orushkare, o sumum unsetmatu de idei klesse din shkole sau din o viaum praktik bogatu de eminemte shul. Dechi es doresh sum afla, dakum aceia, despre karii trebue sum supunem kum sunt pregutiti, shitesk togi sau ne.

— Ачеаста нічі ла алте попóръ пз ней афла, кънд ізвіреа де лектъръ атърнз ші дела алте дмпрецізрърі; пестe ачеаста спре аці дндестўла деплін кріосітатеа, требе съ ші дмпренї, дакъ газетеле ромънещі аў ші колабораторі мълці, саў къ редакторіі съпт осъндіцї а траце пзмаі сінгврі креатеа зілей, ка маі ла врмъ съ поцї ші мъстра къ аў фъкът монополь din фоіле лор. Іатъ зnde пе скóте кріосітатеа Дтале! съ прекърмът ачеастъ матеріе, карea вezї нine къ пзмаі пе Дта те інтересеазъ.

— Nз кзмва сосі тімпзл, ка съ інтре ші ла ной крітіка дл жврнале, съ маі кръце прісосврі, крескътврі, съ маі дцерїаскъ пе зній скрііторі?

— Чеаркъ а о дмтродвче, пзмаі съ'ці дескізї окіі фóрте біне, съ пз таі ла карне; крітіка пз é лекрз пзцін пентрз ной.

— Крітіка дакъ есте съ фіе крітікъ, їар пз дмжврътрї, пз персоналітъцї дешарте фъръ сімъре ші мъдзвъ, чере о мішкаре їóте дл аерла лівертъцїі ші пз дл алт аер сзгрзмъторіъ.

— Съ фіцї аї лзї Dзmnezeз; спре тоатоъ пе ном реведеа.

Дл врмътóреа зі пріетінзл пз апвкасе а мънека маі тімпзрїъ дела ной, ші фііндкъ матеріа де ієрї дпчепътъ ші прекърматъ дл neodixnia, їар вені ла мінe. Ноі пъсерът діскврсзлзї зн капет ші скóсерът зн ресзлтат, пе каре дпсъ пъ'л пътем фаче кзноскът пзмъ ла алте тімпзрї.

TPANCILBANIA.

Din Блаж. Іатъ ші о алтъ скрісоаре дела алтъ мзнъ дл кавса театрзлзї, din карea ной пътем скóте пзмаі врмътóреле пзнктврї: Въззшї дл V. Ujság че нóте фаче зн кореспондент indiскрет ші сімпле! Партеа знтеїа din ачел артікол маі плътеще чева, дар зnde зіче къ клірічії съпт сіліцї а да глóбъ дл бані, дакъ пз ворвеск знгврещe, ші къ театрзл ромънеск ші редіґереа Аврореї с'ар фі опріт пзмаі ка съ дзвеце клірічії знгврещe, мінте дл сфлетзл съў чел каре аў скорпіт зnеле ка ачестеа. Еў дпсъ пз тъ мір къ с'аў скріс, пентрз къ ші ной ка ші алцїі авем зній (din порочіре преа пзцінї) óмені сервілі, карії кз пертареа лор даў стрзінілор прілеж де а лза деспре ной інформъцїі негіоазе, къчі алтімінтрелеа стрзінзл Б—р п'авеа de зnde сзце ачеле німікврї нічі а а местека кз театрзл кът алтеле.*) Аврора съцї спзіз дрепт аў дпчетат, пентрз-къ тінерїі пз с'аў сіліт а кълтіва дл ачеea лімва скріерїі, чі зній din еї — пе атзнчі — полемізаў кз патімъ дмпр'о лімвъ дестзл де хъцітъ ші дмпортокатъ ші къ чеї карїі скріаў ръчеаў маі мълт спре остентацїе, їар пз спре а се денпинде дл зн стіл ші лімвъ кварът, коррект ші дзлче. Кавса дпчетърїі театрзлзї о поцї ші ші Дта, ка знзл каре аї фост дат чел дінтзї імпзлс дл ачелаш, дзпъ каре . . . *)

Дл С. Севеш се вчісеръ дл 25. Івніе прін мъна гъдеї треї фъкъторї de реле. О ціре маі de апрóне decпре дмтъмплареа ачеаста пеар інтереса мълт.

Din сказпзл Мврзшзлзї. Erd Hir. пзблікъ о історіóрь din сатзл Haraszti kerék, карea кз тот дрептзл нóте лза лок дл кронічеле скзндзлоасе. Зn коконаш фечор de повіл (дпсъ кз сфлет преа мврдарів) авзше І. Ф., каре дшї съврши кврсзл дпвъцътърілор кз eminenцїі, пентрз-ка дзпъ еширеа din школаль съ аівъ дрептзл а петрече дл лене ші а тръвра пачеа касеї дntре късторіцї чінстіцї, маі дзпъзї атъцї пе зn съкзіз повіл авзше Ф. Б. дпсврат de кързнd ка съ меарґ пзпъ дл сатзл вечін. Ф. Б. порнеще, дар фъръ весте се дntóрче ка ші кзнд чінева їар фі шоптіт чева, дъ съ інтре дл касъ; зnеле дпкзіете, вате зn рестімп, пъпъ че дntр'зн тързіз пенесціца са ші дескісе, дар кз еа се афла дпкзіет ші domnzшорзл І. Ф. Бістзл върват дшілат амар апвкъ пе преакърварї ші дї леагъ, дї пзне сзпт пазъ, їар ел порнеще ла жздекъторіе. Дntр'ачеea зn асесор авзше М. Б. din сатзл В. пріетін ал преакърварілзї авzind історіóра алеарґ къларе ла каса вътъмътзлзї Ф. Б., зnde чеа маі деапróне дntрепріndepe дї фз дпчеркареа de а аскзнde соареле ла къціва óмені din прецізр, карії ера кз тотзл певіноващ ла скандзла ачеаста, дпкът ші рзні ръў пе къціва, пзпъ че съкзіі пе кзтзнd къ е пеміш дл фрекарь вінішор, апоі дл фъкърь скзпат ла о касъ. Аколо дпсъ М. В. dede пестe о пзшкъ кз дóь цені, есі дntре óмені ші америнцъ мóрте тътврор, карії ар кътеза а се апроніе de ел. Дntр'ачеea преакърварії скзпарь de сзпт пазъ, ші авзше преакърва афлі сігврітате пзпъ ла чінева. Акът дл ачел сат черчетеазъ дóь комісіі контраріе дл кавса ачеаста. Зній се тет, къ корв ла корв пз'ші ва скоате окіі, алцїі їарзш кред, къ жздеката дреапть ва ші репезі тзна лецілор асзпра вінованілор. (Зъ пз ціѣ, къчі дл леціле патріеї пóстре, преакърварілор е діктатъ перdedea капелзї, апоі апоі . . .)

MONAPXIA AБСТРІАКЪ.

Dela марцінеле галіціене, 11. Івніе. Щіріле din Галіція сзнъ тот а лінще; сінгр дл цінетъл Бохніа дл сатзл Дрзшков църапілор ле вені плакза, а ної съ кзпрindъ тот сечерішза пропріетарілор пе сеама лор. Кзпітанзл Сапні кз 30 осташі фз тріміс дл

*) Дл адевър D. Б—р фъчеа фоарте біне дакъ кз корспондінца Дзлї рзтънé пзмаї не лзпъ театрз ші дакъ спзнеа, къ Блъженїї пріпірь не соціетатеа знгвреаскъ кз тóтъ оменіа, токта кзм ар фі пріміт ші не орї каре алта, — саў кзм пріmeск не челе знгврещі сасії сіненій, крзповені т. з, маї дл тот анзл, кзм пріміръм ла а. 1840 аічі ла Брашов не соціетатеа знгвреаскъ а лзї Ст. Палі, карea dede ші прео дóь треї вякзрї ромзне, апоі трекъ ла Бякврещі, зnde їарь фз пріміть, щії, ка орї каре вечін кзм. De кът орї ділетанцїї ромънї din Брашов жóкъ дóь треї вякзрї ромзне пестe ан, еї пз се пот зпзра de кріосітатеа ші дпвъзлірea сасілор, пемцілор, знгврілор. Din тóте ачестеа че дпкеіерї вей фаче? . . .

Ped.

*) Дестзл кз атъта.

Ped.

ачеа парте пентрѣ ка съ астъмпере съпцеле ачелор църані ші съ дівеце а респекта пропріетатеа алтора. Віцегувернаторѣл граф Лацанскі адвнѫ, не вътрънії сателѣі ла сіне, ді дожені ші ді дівъцъ ка тотъ серіосітатеа а пъзі леціле ші лініщеа. (M. m. raz.)

БЪЛГАРІА.

Сѣвръ фаіма пе ла Бекъреці, къ о парте маре а орашелѣі Рѣшчек с'ар фі префъкът дн чевашъ. Адевъріреа цірії съ о ацептъм чепап дела тімп.

Chronicâ strâinâ.

Рома. Алецере де папъ. Кардіналіі пмаі 50 ла нъмър се адвнаръ ла 14. Івніе дн аша нъмітѣл Conclave ші дѣпъ съвтъірі ші вотіхърі де дóх зіле дн 16. Івніе сеара алеасерѣ де папъ пе Еминепціа Са кардіналѣл Мастаі-Ферреті архіепіскоп ші епіскоп ла Імола. Ноѣл кардінал е нъскът дн 13. Маіѣ 1792 ші лѣ нъмеле де Піѣс IX.

Портѣгаліа, 6. Івніе. Дѣпъ че реціна фъгъдѣі революціілор тóте челе дорíте, ей акѣм се ръспъндеск фіекаре пе ла лъкъіпцеле лор; дптр'ачеа прімеще адресе де гратѣлаціе дін маі мълте пърді, къчі асклтъ плъпсоріле попорълві. Фоіле пъблічe кънпінд ліспе лъцді де а ле дерегъторілор певреднічі скоші din але лор постърі, дн локѣл кърора се пѣп алдіі ші дпкъ маі вълтос де ачеіа, пе карій франціі Кавралі ді скóсесерѣ ші din постърі ші din патріе. „Дъте тъ жос, ка съ тъ пѣіѣ еѣ,“ есте ѣп проверв франдозеск; атъта нъмаі ар фі де дорíт, ка чеі ноі съ фіе маі вѣні декът чеі дінтъі. Котерчіѣл ші комънікація сфері греѣ дела тѣрѣгъріле ачестеа, ші атът ла Лісавон, кът ші дн Опорто маі мълте касе фъкърѣ банкерот.

Франца. Парíс, 17. Івніе. Дн кътара депътаціор се вотарѣ астъзі пеще сѣме дн семнътóре де бані; аша міністрѣлві че прівеще асвпра лъкърърілор пъбліче 13,600,000 фр. пентрѣ репоірea маі мълтор скеле саѣ портърі котерчіале, маі алес ачелѣі дела Калé, Трепорт, Хонфлер, Pedon ш. а. ші пе лъпгъ ачелеа дпкъ алте трéі міліóне патрѣ сѣте шесезечі ші шесе міі фр. пентрѣ дптрепіндерea внор зідірі пъбліче.

Рѣсіа ші Полопіа. Дела хотарѣле рѣсещі, 15. Івніе. Се спѣне дін ісвор сігѫр, кѣмкъ комісіа, карea с'аѣ оръндѣіт de дпсаші Маіестатеа Са дмпъратѣл Ніколае, ка съ черчетезе дѣпъ репортърíле дптре бісерика католікъ din Рѣсіа ші дптре плъпсоріле сквпълві роман, каре і с'аѣ спѣс М. Сале дн фацъ дн апѣл трекът, кънd се афла дн Рома, ш'ар фі дпкеіет лъкърíле. Рецелатѣл ачестор черчетърі се вede маі дпкеат дн партеа доріпцелор че ацеапть патріархѣл роман, декът гаверпѣл тѣскълеск. Кѣ тóте ачестеа дмпъратѣл Ніколае прііmind цірея деспре ръносареа патріархълві дела Рома, аѣ афлат кѣ кале а маі амъна кѣ хотърърea дн прічіна ачеаста атът де делікатъ, пънъ кънd се ва алеце ноѣ патріарх бісерічеі католіче, врезънd къ дела ноа алецере ал ачелвіа, прекът ші дела персóна, карea ва дмпърта ачест пост дналт се вор пътеа стóрце пеще модіфікърі дн хотърърі, маі наінте де а се пѣне дн лъкраре. — Дела Галіція німік ноѫ, декът къ ічі колеа се маі аратъ кúте о ѣмвръ де песпѣнере din партеа църавілор ла пропріетарії лор ші ачеаста пѣ нъмаі дптр'ѣп сат дóх, чі дн маі мълте, ва дн кúтева цінѣтрі дптреці. Кѣ тóте ачестеа рънdвл ші лініщеа пъблікъ пѣ с'аѣ тѣрѣват нічі дптр'ѣп кіп. — Ѣп оарекаре Меціщевскі аѣ черкат а пъші атът дн Варшавіа кът ші дн Берлін ка ацепт ші дмпътернічіт дін партеа репѫблічеі Краковскі ші а репресента орекът пе ачест стат ла кърціле de аколо, дпсъ пѣ аѣ фост прііmіт. Асемепеа се зіче ші деспре Adam Потоцкі, къ дпсоціт де ѣп банкіер Кірхтаіер, ар фі черат аздіпцъ дн Віена ла Л. Са прінцеа де Меттерніх, ка съ ворвіаскъ дн пъмеле пацієі полóне, дар пѣ лі с'аѣ дат воіе, декът ка ла пеще персóне прівате. (Жѣрп. зпів.)

АМЕРІКА.

Статѣріле ѣните дела Nordamepіка. Дѣпъ репортѣріле челе маі пóх че аѣ сосіт дн фоіле енглезе, афлът, къ ръсвоіаѣ ар мерце дпаінте дптре пъміта репѫблікъ ші дптре чеа дела Мексіко, кѣ ачеа деосевіре, къ акѣм с'ар фі скімбат фóіеа, дпкът мексіканіі, карії дн ловіріле челе din тъіе се арътаѣ пещe тот дпвінгъторі, акѣм съпт маі дн тóте пърціле дпвінші. Акѣміт дн дóх ловірі че с'аѣ фъкът ла 8. ші ла 9. Маіѣ Мексіканіі пе лъпгъ о сѣмъ de віте, тѣпърі ші алтъ мънціе, пердѣръ апróпе ла дóх міі осташі, парте оторъці, парте ръніці de мóрте, парте прінші ші тріміші маі департе. Дптре ачещіа се афлъ ші ѣп цеперал ал мексіканілор нъміт Вега. De кѣмва мексіканіі пѣ вор прімі вр'ѣп ажѣторіѣ дела енглезі, дн скърт тімп вор фі сіліці а дпкеіа кѣ репѫбліка Статѣрілор ѣните о пачe рѣшінътóре.

АСІА.

India ръсъріteапъ. Тоате скрісоріле че він ла Енглітера din Пендціаѣ, вестеск къ кѣ тóтъ ісправа че аѣ фъкът аколо енглезіі дн лѣпіле трекúте, пачеа ші лініщеа пъблікъ пѣ е статорнічітъ, ші din контръ се ацеапть пе тот мінатѣл съ маі ерѣпъ вр'о пóх рескóлъ. Пентрѣ піеделе де котерцѣ че с'аѣ дескіс енглезілор дн врма пъчій че с'аѣ дпкеіат, кѣм се вede треаба, ва чере тревѣіпца ка съ се дескідѣ кѣ тъпъ арматѣ, кѣ пътереа міліціеі, кънd алтфелѣ ачеіа се аратъ фоарте тѣрѣгаці ші педндплекаці де а фаче ачеаста де воіе бапъ. — Дн тоатъ India аѣ домніт іаръш колера, дпкът вліі енглезі, карії рътасерѣ пеатінші де іатагапѣл indian, къзърѣ акѣм прадѣ ачестеі дпфіорътóре боале.

(Газ. зпів.)

Пеща ші Магіарії.

(Естракт дѣпъ ѣп пъбліcіст.)

Пеща é капітала, фрѣмсеца ші пъздеа пііторълві Бнгаріеі; é леагънѣл, чентрѣл

indъstriel ши ал комерцълуй патріотік, ал щіинцей, а артелор ши мішкърілор політіче.

Сінгър ачест ораш е ла каре ам есте ертат магіарълуй а прівi ка съ пъ десъпъдзіаскъ; — е ън лок сфънт; е Мекка бъгарієй, кътре каре кь евлаціе требіе съ'ші ам̂търкъ фаца пація пóстръ, ши пентръ ръдікареа ла старе ам̂флорінdъ а фаче тóте кътe ам̂ стаѣ ам̂ пътінцъ.

Неща е прототіпъл ши компасъл ам̂пътрей пóстре ши а тóте че се афлъ ам̂ бъгаріа; — е ън mozaik, ам̂ каре се пот гъсі пофтеле, сімцемінтеле, інтереселе ши датінеле тътълор локвіторілор.

Декънd тръім ам̂ неакъл делікат ал реформаціей ши ал пропъширей, Неща се афлъ ам̂ мішкаре не'нчетатъ; ши мішкареа ачеаста кондіціонеазъ о віацъ. Неща не лъпгъ тóте скъдеріле еї е капъл бъгаріей; е пагънъ нъмаї къ пічіоареле ши челеалалте провінце пъ се мішкъ ашіждерea; Неща е соареле; ам̂съ ам̂ патріе domneще ам̂тънерек ам̂кът разеле лъї пъ пот стръбате претътіndenea.

Неща пъп акът а ам̂пръштат мълте дела църiле стрăіне, маї алес ам̂ арте фачері, ши а дат пъціи афаръ ам̂ тóтъ прівінца. Хар зеблъї! акът ам̂чеп а ста требіле алтфелiš.

Неща ам̂ сфера щіинцелор, а артелор ши а літературеї де къдіва анї ам̂коаче а десъвшърат о лъкраре, ка карea амъсърат тімпълъї, дóрь пічі о пація пъ поате аръта. Ші а алъътъіт лімъ кълтіватъ, ши а елъптат націоналітатea; ши пічі п'а пътът фаче маї мълт. Література поастръ мерітъ прецзіреа а тóтъ Европа.

Неща ам̂ къt é пентръ ідеї ши прінчіпе é ън хаос; інституціле ши елементеле політіче din Америка, Франца, Англіа ши маї щіе черібл din къте църі кънpind лок ам̂ але пóстре ам̂требърі політіче. Dar се вede, кămъ ам̂ прінчіпъл прімаріь партea чea маї маре é ам̂ колцелецере.

Неща é капіталъ ам̂ бъгаріа, аіреа маї пъціи с'ар пътеа нъмі; ам̂тр'ачеа пъ требъіе зітат къ авіа съпт къдіва анї декънd а ажбнс ла діскрецie ши конспіцiре. Неща é мълт лътърітъ; дечі аре скъдері мълте.

Пътереа матеріалъ ши спірітъалъ а Нещеї е ам̂пърцітъ; къте персóне, атътеа пътерї ши інтересе; а еї локвіторї стътъторї din маї мълте мії п'ар фі ам̂ старе а се ам̂кіега пічі ам̂ лінса чea маї маре; ши ачеста é ън ръъ маре, пе каре а'л віndека é de пофтіт песте тóте.

Прекът пътереаї матеріалъ, аша ши чea спірітъалъ і се ълтеще. Се афлъ пічі патріоці ам̂тр'а адевър пъбї, карії кь адвчереа ла ам̂флоріре а капіталеї фъръ прецет се стръдзіеск а паінта ши патріа, ши пъп жерфе ам̂кордътóре de пътері; съпт din контръ ши idре каре ам̂ тот тімпъл ам̂пedекъ пъцареа пацієї ши конченътрареа інтереселор еї.

Капітала ачеаста é магазінъл а тот фелъл че é патріотік ши непатріотік; é асілъл а тътълор óмeнілор de німікa ши хоцї, de вор фі venind еї токма din капетъл лъмеї. Ам̂ прецзіреа ши пъртінірea челъї фолосітор ши фрмос аратъ пестаторічіе маре; еа лась маї мълте лъкърї а се пешезі ам̂ мъгъръл лор; ши ачеаста é о скъдере прінчіпалъ пентръ о пація паінтътóре.

Неща пъп акът ша ам̂пръштат моделе ши елеганцеле din църі стрăіне; ши есте óре хаінъ кроіть се стеа маї вine декът чea бъгарескъ?! — ачеea ар пътеа фі моделъл тътълор моделор!

Ам̂ Неща атътеа елеміnte стрăіне domneск ам̂кът къзторъл стрăін авіа пóте гъсі пе гazda касеї — не магіаръл.

Нікъірі пъ domneще пе ротоголъл пъмънтълъї негцеторіе маї ам̂фіорътóре кь ванї de кът аічі, ши пъ é пе лъме къмътар, маї алес жідов каре дакъ пъ с'а ашезат аічі ам̂кaї съ пъ фі доріт а вені аічі.

Ораш, ам̂ каре ана de граь ши маї пе пеъгате ам̂ сеата съ се пótъ кътрăні отъл, авіа есте пе спателе пъмънтълъї. — Ох кът de вine се прічеп ла ачеea ісраелігіі ам̂шелторії din тіпtре крещіні ам̂кът маї ам̂шълъторії фаврікації de поліцъ ши прокъраторії.

Неща аре о пъсътърь къреіа асемепеа пъ се пóте вedé; орі ам̂ кътръ се вітъ отъл, маї претътіndenі се реварсъ романтічіsm, ши тъестріа ам̂соцітъ кь патъра ам̂ колóре солеаъ пе пъне ам̂пінтеа окілор астъ напорамъ маніфікъ. Коло Dънерea кь але сале sиde тръфаше, маї ам̂ сбс палатъл стръвънеск; пе а лъї пъреці ам̂тънекаці се въd тоате свінеміnteле търеце ши тріste, каре кь літере аfънde съпт тъіате ам̂ табла чea маре а ам̂тъмплърілор; — аічі Неща чea тіпърь! талісманъл бъгаріеї! кь але сале касе фрмóсе ши кь проспект віоіš, акърор недере de тот потолеще доріпцеле дънъ тімпъріле трекъте, — пагънъ нъмаї къ пороіъл ши прафъл din зпеле ліцї маї адвче аміnte лепевіеа.

(Ва врма).

DE ЩIБТ.

Сабскрісъл аратъ, къ пóте прімі ам̂ квартір ши кост, кът ши ам̂ інституція de лімба францозаскъ тіпері школарі ши школъріце, карії ъмблъ ла прео школъ din ачеаст четате. Брашов, 30. Маіь 1846.

H. Friedmann,
Проф. страордінар de лімба францеаскъ ла рец. гімназіš din Брашов.

ПРЕЦЪЛ БЪКАТЕЛОР ам̂ БРАШОВ.

Ам̂ ванї de валътъ. Іліе 3. к. п.

				Фр.	Кр.
Гълеата de гръь кърат				10	—
—	—	—	de міжлок . . .	8	48
—	—	съкаръ		5	12
—	—	къкърез		4	54
—	—	орz		4	18
—	—	овъс		3	—

РЕДАКТОР: ГЕОРГІЕ БАРІЩ. КDІТОР: IOAN ГЪТТ.